Recordando Cha San











Cha San a yega Aruba na 1948, na e edad hoben di 29 aña. Cha San tabata e di dos generacion di e famia cu a bin Aruba. E prome persona tabata Cha Chauw Sieu, Tata di Cha San, cu a bin traha na Lago via di Trinidad. Esaki ta den comienso di añanan 20 di siglo pasa. Cha Chauw Sieu a trece su rumannan Cha Chauw Kee y Cha Chauw Lin traha na Aruba.

Cha Chauw Lin a tuma su subrino Cha San pa traha cune den su tienda, Liung Choung Grocery na San Nicolas, caminda awe ta edificio di Pepsi Cola. E bisanietonan di Cha San ta formando e di cinco generacion cu ta biba na Aruba.

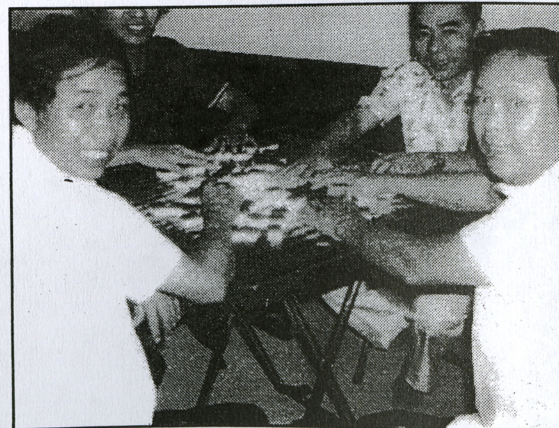
Ora Cha San a yega Aruba, el a cuminsa traha y yuda su omo. Cha San a gusta Aruba, mas cu tur cos e beachnan y e forma cu e hendenan ta anda cu otro y a dicidi di trece su famia bin biba na Aruba. Trahando duro no a dura hopi cu Cha San a cuminsa su propio negoshi na 1958: Chung Grocery, situa na Socotoroweg 2, sigui pa Cha San Supermarket N.V. na 1964, un supermercado



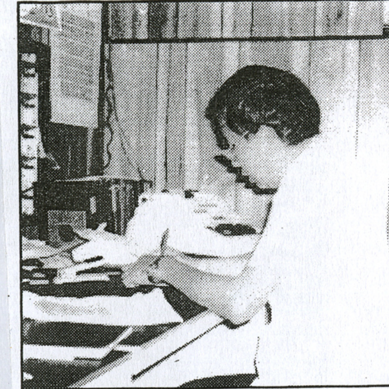
cu a cambia tres adres den Havenstraat. E prome adres tabata Havenstraat 16. Na 1968 a muda pa Havenstraat 27, cu despues a bira mundo infantil y awor ta Dutch Crown Center. Na 1976 Cha San a cumpra e edificio na Havenstraat 28 cu awe ta conoci como Cha San Building. Cha San tabata fundado tambe di Oriental Restaurant, Sea Star Restaurant y Certified Cash & Carry.

Cha San, brug entre cultura Chines y Arubiano

Cha San tabata un Tata cu a traha duro, pensando semper riba e futuro di su yiunan. E tabata un hende outgoing, un bon combersado. Semper uzando su experencianan di bida pa duna conseho na tur cu tin mester. Su



Recordando Cha San





cas tabata manera un club social, un luga caminda hopi Chines tabata topa pa hunga mayon y Chinese Checkers.

Awor e cas ta bai bira e sede di Cha San Stichting y aunke Cha San no tei mas fisicamente cu nos, e famia ta invita tur hende pa sigui bin topa otro na e 'Cas di Cha San', den memoria di Cha San. Cha San tabata un di e fundadonan di Chinese Club na Aruba y tabata presidente di e club durante e añanan 1980–1989.

Amor pa Naturaleza

Cha San tabata sinti su mes felis banda di su ponds, caminda e tabata cria su piscanan. Mescos e tabata gusta agricultura tambe y a yuda defunto diputado Daniel Leo, su gran amigo, den set up di Santa Rosa y e damnan na Aruba. Na su plantacion 'Agroco' na Bushiri, el a siña su yiunan e importancia di planta y come berdura fresco, un plantacion cu ainda ta activo. Cha San tabata gusta landa y hopi hende lo corde ta cana banda di beach. Cha San tabata practica Tai Chi, loke e ta considera importante pa salu di hende y hopi bes por a haye ta medita riba e di dos piso di su cas.

Semper cla pa duna Conseho

Cha San tabata un persona cu hopi perseverancia, cu un boluntad fuerte. Su consehonan tabata mes fuerte y mes profundo. "Tuma pasonan poco-poco, pero sigur", "Prome cu bo cuminsa algo grandi, cuminsa chikito y build up", "Pensa bon y despues actua". E consehonan aki tabata basa riba Cha San su mente intelectual, semper lesando su bukinan, corant y combersando cu otro hende.

Su generacionnan futuro ta gradici pa su amor, dedicacion y su consehonan. Nan ta admira y ta orguyoso di Cha San, cu a bin Aruba, a cuminsa cu masha poco, pero a yega leu den bida. Cha San tabata un hende cu no por a para keto y aunke su yiunan semper ta consehe pa bai keiro y gosa di su bida, por a wak Cha San te poco tempo pasa ainda den e diferente negoshinan di su yiunan, canando rond y wak unda e por yuda. Por ta esaki tabata Cha San su forma pa disfruta di bida. Na edad halto Cha San a bai bek China, di bishita so, paso el a bolbe Aruba, caminda el a forma su bida, caminda el a planta un simiña di hermandad entre e pueblo Chines y esun di Aruba.

Su famia ta yama danki pa e oportunidad cu Aruba a duna nan pa progresa y pesei como famia nan a haya semper importante pa duna bek na e comunidad di Aruba. Aruba ta un pais cu semper a habri su portanan pa hendenan di otro nacionnan y den historia di Cha San nos ta wak con harmonioso e combibencia aki por ta.

> *'Cha San lo keda nos fuente di inspiracion y nos ehempel pa hopi hende...di hopi nacionalidad'. Cu Cha San sosega na pas!*

